

林前 1 Cor. 2:10-11

只有神藉著聖靈向我們顯明了,因為聖靈參透萬事,就是神深奧的事也參透了。 除了在人裡頭的靈,誰知道人的事?像 這樣,除了神的靈,也沒有人知道神的事。

But God hath **revealed** them unto us by His Spirit: for the Spirit searches all things, yes, the deep things of God. For what man knows the things of a man, save the spirit of man which is in him? Even so the things of God knows no man, but the Spirit of God.

林前 2 Cor 2:12

我們所領受的,並不是世上的靈,乃是從神來的靈,叫我們能知道神開恩賜給我們的事。

Now we have received, not the spirit of the world, but **the Spirit which is of God**; that we might know the things that are freely given to us of God.

羅 Rom. 8:26-27

況且,我們的軟弱有聖靈**幫助**,我們本不曉得當怎樣**禱告**,只是聖靈親自用說不出來的嘆息替我們禱告。鑒察人心的,曉得聖靈的意思,因為聖靈**照著神的旨意替聖徒祈求**。

Likewise the Spirit also helps our infirmities: for we know not what we should **pray** for as we ought: but the Spirit itself makes intercession for us with groanings which cannot be uttered. And He (the Father) that searches the hearts knows what is the mind of the Spirit, because He (the Spirit) makes intercession for the saints according to the will of God (the Father).

聖靈是誰? Who is the Holy Spirit?

- A. 請問是那位教父最先提出三一神論? Which one of the Early Church Fathers first proposed the Holy Trinity?
- ■安波羅修 (Ambrose)
- ■特土良 (Tertullian)
- ■耶柔米 (Jerome)
- 奧古斯丁 (Augustine)

B. 是那位教父認為 约20:22 是支持 聖靈來至聖父和子("和子"論)的 主要經節?

Which one believed that John 20:22 provides the strongest support for the Holy Spirit's proceeding from the Father "and the Son" ("Filioque")?

- ■安波羅修
- ■特土良
- ■耶柔米
- 奧古斯丁

(Ambrose)

(Tertullian)

(Jerome)

(Augustine)

聖靈的工作 Work of the Holy Spirit

C·聖靈的別稱包括:

Holy Spirit is also known as

■ 保惠師 Comforter-Helper

■訓慰師 Teacher-Counselor

■ 活水 Living Water

■ 全部 All of the above

D. 關於聖靈工作的特點,有哪一項是不對的? Which of the following is NOT TRUE?

- 1. 在舊約是重在作能力;在新約是重在作生命的更新.
 - In the Old Testament the Spirit essentially empowers; in the New Testament, the Spirit is the giver of new life, new nature, new relationship and new unity
- 2. 在舊約是賜予神僕來行神的旨意;在新約是作信徒生命之主.
 - In the O.T., the Spirit helps to do the will of Jehovah; in the N.T., the Spirit is the Lord God.

D. 關於聖靈工作的特點,有哪一項是不對的? Which of the following is NOT TRUE?

- 3. 在舊約耶和華的靈是可以『收回』的; 在新約聖靈永遠住在信徒裡面。 In the O.T. the Spirit can be taken back by Jehovah; in the N.T. the Holy Spirit dwells forever in believers
- 4. 在舊約是雙面的(裏外兼有的); 在新約是單面的(主要是外臨的) In the O.T., the Spirit is working both inside and outside a believer; in the N.T., the Spirit is essentially working outside a believer

代表聖靈的不同圖像 Images of the Holy Spirit

E. 聖靈有不同的圖像表示;

請問哪一個是代表生命/性情更新?

Which one represents life/character change?

■ 大風 Wind

■ 火焰 Fire

■ 舌頭 Tongue

■ 鴿子 Dove

氣; 風 OR WIND AIR

THE HOLY SPIRIT

五旬節到了、門徒都聚集在一處。忽然 一陣大風吹過...有舌頭如火焰顯現出來、 分開落在他們各人頭上。他們就都被聖 靈充滿。

On the day of Pentecost (Acts 2:1-4), the disciples "were all with one accord in one place. And suddenly there came a rushing mighty wind, and there appeared unto them cloven tongues like as of fire, and it sat upon each of them. And they were all filled with the Holy Spirit"



信徒的心是"神藉著聖靈居住的所在"(Eph. 弗2:22)。內住的聖靈是永生的"憑據"(2 Cor.

林後1:22)



Our hearts are the "habitation of God through the Spirit," who dwells in us as the "earnest" of eternal life





FRUIT OF THE SPIRIT (GAL 5: 22-23)

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

加 5:22-23 聖靈所結的果子、就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、 良善、信實、溫柔和節制.



"耶和華的靈必住在他(彌賽亞)身上、就是使他有

智慧和聰明的靈、謀略和能力的靈、知識和敬畏耶和華的靈。他必以敬畏耶和華為樂。"

"我去是與你們有益的.我若不去、保惠師就不到你們這裡來.我若去、就差他來。"





聖靈的工作 Work of the Holy Spirit

- 一. 保惠師 Comforter 的工作是保守信心 keeping faith 和施恩惠 bestow grace (John 約14:16)
 - "我要求父,父就另外賜給你們一位保惠師(或作"訓慰師"),叫祂永遠與你們同在,就是真理的聖靈。"
 - "I will pray the Father, and He shall give you another Comforter, that He may abide with you for ever, even the Spirit of truth...for He dwells with you, and shall be in you."

聖靈的工作 Work of the Holy Spirit

- 二. 保惠師的工作是訓導(teach/counsel/guide)和幫助 (help)
 - "保惠師,就是父因我的名所要差來的聖靈,祂要將一切的事**指教**你們,並且要(**幫助**)叫你們想起我對你們所说的一切話。 "引導你們進入真理"

"And The Comforter...the Holy Spirit, whom the Father will send in my name... shall **teach** you all things, and (**help** to) bring all things to your remembrance, whatsoever I have said to you," and "**guide** you into all truth"

聖靈的工作 Work of the Holy Spirit

三. 保惠師的工作是**見證真理**(John 約15:26) "我要從父那裡差保惠師來,就是從父出来真理的聖靈, 他來了,就要為我作見證。"

"When the Comforter is come, whom I will send to you from the Father, even the Spirit of truth, which proceeds from the Father, He shall testify of me."

聖靈如何幫助我們? How does the Spirit help us?

(1) 聖靈會賜給我們足夠能力來克服個人軟弱

Empower us when we are weak

■ A. 信心軟弱

weak in our faith

■ B.傳福音軟弱

weak in sharing the gospel

■ C.被逼迫時軟弱

weak when persecuted

(2) 聖靈會輔助我們禱告 Helps us in prayer

(3) 聖靈會輔助我們打開靈眼 Enlightens us

信心軟弱: 西門彼得的跌倒 Simon Peter's stumble

在耶稣基督臨钉十字架的前夕, 祂對門徒西門彼得說:

The night before He was crucified, the Lord said,

"西門! 西門! 撒但想要得著你們,好篩你們像篩麥子一樣;但我已經為你祈求,叫你不至於失了信心。你回頭以後,要堅固你的弟兄。"
"Simon, Simon, behold, Satan hath desired to have you, that he may sift you as wheat. But I have prayed for thee, that thy faith fail not: and when thou art converted, strengthen thy brethren."

信心軟弱: 西門彼得的跌倒 Simon Peter's stumble

一彼得說: "主啊,我就是同你下監, 同你受死,也是甘心!"

耶穌說:"彼得,我告訴你,今日雞還沒有叫,你要三次說不認得我"

And he said unto Him, "Lord, I am ready to go with thee, both into prison, and to death." And He said, "I tell thee, Peter, the cock shall not crow this day, before that thou shalt thrice deny that thou knowest Me" (Lk 路 22:31-34).

聖靈會輔助我們禱告

Holy Spirit intercedes for us in prayer

- 聖靈會"親自用說不出來的嘆息替我們禱告"
 - (Rom.羅8:26) Helps us to pray, interceding for us with groanings which cannot be uttered.
- 型靈在禱告時會"叫我們想起耶穌對我們所說的一切話"(John 約14:26)和恩賜(1 Cor 林前 2:12)
 - Helps us to remember what the Lord has said to us and His gifts
- 聖靈會 "照著神的旨意替聖徒祈求" (Rom 羅 8:27) Helps to intercede for us according to God's will
- 型靈會在禱告時與我們說話"我的恩典夠你用的,因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全"
 - (2 Cor 林後12:9) Helps us to know God and find the answer to our prayer

使徒保羅Apostle Paul 求這刺離開我!

Let this thorn depart from me!

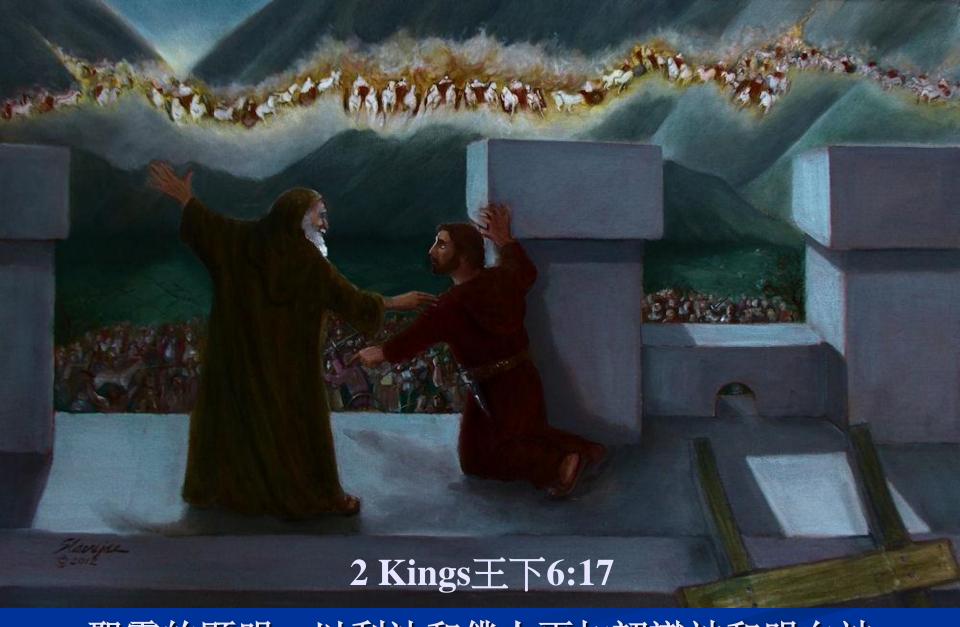
2 Cor.林後12:7 "一根 刺加在我肉體上,就是 撒但的差役要攻擊我, 免得我過於自高。"

"In order that I might not be overmuch lifted up, there was given to me a thorn in the flesh, one sent from Satan to give me pain."

WHYGOD WHY?

聖靈會輔助我們打開靈眼:認識和明白 Enlightens us with knowledge and understanding

- 聖靈讓我們認識神(Eph.弗1:17-18,2 Cor 林後 12:9) Helps us to know God
- 聖靈讓我們認識真理(John 約16:14) Helps us to know the Truth
- 聖靈讓我们認識到我們是神的兒女(Rom.羅8:16) Helps us to know that we are children of God
- 聖靈讓我們認識到我們得基業(即天上各樣屬靈福氣) 的憑據(Eph.弗1:14)
 - Helps us to know that we have inheritance in heaven
- 聖靈讓我們明白神開恩赐给我們的事 (1 Cor.林前2:12) Helps us to understand God's gifts



聖靈的顯明:以利沙和僕人更加認識神和明白神 The Spirit enlightens Elisha and his servant in Dothan

THE HOLY SPIRIT ENLIGHTENS CHRISTIANS TO UNDERSTAND GOD'S WORD

聖靈幫助我們明白聖經 (JOHN 約 16:13)

「人若喝我所賜的水就永遠不渴,我所賜的水, 要在他裏頭成為泉源,直湧到永生」

"Whosoever drinketh of the water that I shall give him shall never thirst; but the water that I shall give him shall be in him a well of water springing up into everlasting life." 約 John 4:14

聖靈是活水

THE HOLY SPIRIT - LIVING WATER

羅 Rom. 5:5 盼望不至於羞恥,因為所賜給我們的聖靈(活水)、將神的愛澆灌在我們心裡。

And hope does not disappoint us, because God has poured out his love into our hearts by the Holy Spirit, whom he has given us.

聖靈,袮鼓舞我 You Raise Me Up

趙陳煖儀獻唱

Testimony in song

by Mrs. Rosangela Chiu